

ST. JOSAPHAT UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740 • Fax: 586-755-1399
Email: stjucch@aol.com • Website: www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711
Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosaphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Summer Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Weekdays: 8:00 a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00 a.m. (Ukr.); 4:00 p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00 a.m. (Ukr.) and 7:00 p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 58 / NO. 33 • TONE 1 • TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST • AUGUST 14, 2022



Dormition of Mother of God

Monday, August 15th

Troparion:

O Mother of God, in giving birth You still preserved virginity; and in your falling asleep you did not forsake the world. You are the Mother of Life and have been transferred to life and through your prayers have delivered our souls from death.

Glory and Now: Kontakion:

The grave and death did not detain the Mother of God. She prays perpetually and is our unfailing hope of intercession; for He who dwelt in the womb of the ever Virgin, transferred to life the Mother of Life.

Prokimenon:

My soul extols the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior.

Успіння Пресвятої Богородиці

Понеділок, 15-го серпня

Тропар:

Уродженні дівство зберегла Ти, в успінні ж світу не залишила, бо Ти, Богородице, перейшла до життя, будучи Матір'ю Життя, і молитвами Своїми визволяєш від смерті душі наші.

Слава і Нині: Кондак:

У молитвах невсипущу Богородицю і в заступництві неситне уповання не втримали в собі гріб і смерть; бо як Матір Життя покликав Її до життя Той, хто в лоно вселився повсякчас дівственне.

Прокімен:

Величає душа моя Господа, і дух мій радіє в Бозі Спасі моїм.



LITURGIES FOR THE WEEK**Sunday, August 14, 2022****Tenth Sunday after Pentecost** (Pr.Bk. pg. 220, 390)(Mol. cr. 214, 378)

1 Cor. 4: 9-16; Mt. 17: 14-23

9:00 — **For The Parish**11:00 #180 **Special Intention** — OLPH Sodality**Monday, August 15, 2022***Dormition of Mother of God*

9:00 #588 Health & God's Blessings for

Woronowycz Family — L. Kulikowska7:00pm #188 + **Iwaskiw & Czemerz Family Members****Tuesday, August 16, 2022***Icon of Christ*8:00 #480 + **Ivanka Pacholok** — Haliw Family#584 + **Marian Babey** — Family**Wednesday, August 17, 2022***Mrt. Myron*8:00 #406 + **Anna Gulczewskyj** — J. Butry#314 + **Alfred Hetkowski** — A. Noble**Thursday, August 18, 2022***Mrs. Florus & Laurus*8:00 #369 + **Dmytro & Maria Jurkiw** — Jurkiw Family#381 + **Maria Woloszczuk** — G. & D. Woronowycz**Friday, August 19, 2022***Mrt Andrew*8:00 #40 Health & God's Blessings for **Irene Pryjma**

— Family

Saturday, August 20, 2022*Proph Samuel*8:00 #603 + **Nadia Shelest** — Murskyj Family4:00pm #97 + **Walter & Eleanor Warshawsky**
— Schaller Family**Sunday, August 21, 2022****Eleventh Sunday after Pentecost** (Pr.Bk. pg. 221, 391)(Mol. cr. 215, 379)

1 Cor. 9: 2-12; Mt. 18: 23-35

9:00 #13 + **Miroslav Pryjma** — Jacks Family11:00 — **For The Parish****To prevent the spread of Coronavirus**

Cases have risen within the parish

Advised but not required

to wear **MASKS** in church and on church premises.**Please stay home** when you are sick.**УВАГА****ЗАКЛИКАЄМО ВЖИВАТИ МАСКИ В ЦЕРКВІ
І ЦЕРКОВНОМУ БУДИНКУ.****Просимо залишатися вдома, коли ви є хворі.**

For Baptisms and Confirmations - please contact Fr. Emilian.

For Weddings — make an appointment with the Pastor,
at least 6 months ahead.For Holy Communion Class Registration and New Parishioner
Registration or updates - please contact the church office.**Altar Cleaning** — MaryLou Sudomir & Christine Farion**Please Pray
For The Sick**

Fr. Lawrence Lawryniuk, OSBM,

Fr. Bernard Panczuk, OSBM

Nicholas Allen, Oksana Bartovalvy, Lisa
Thompson -Burton, Chuck, Alex Gyba, Michael Hanrahan,
Rebecca Holowaty, Eugene Iwaszuk, Jerry Kotas,
Kimberly Kucel, Alexa Massad, John Ondusky, Maria Piwtorak,
Michael Tereck Jr., Mark Tyro, Lance Woodliff**- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing
homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty
and for peace in the United States and Ukraine.***За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви.
А також за наших вояків і за мир в Україні і в Америці.***Please notify us of any updates to the list. Thank you!****Господня молитва**Отче наш, що еси на небесах, нехай святиться ім'я Твоє,
нехай прийде царство Твоє, нехай буде воля Твоя, як
на небі, так і на землі. Хліб наш насущний дай нам
сьогодні, і прости нам провини наші, як і ми прощаємо
винуватцям нашим, і не введи нас у спокусу, але
визволи нас від лукавого. АМІНЬ.**The Lord's Prayer**Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy
kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in
heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our
trespasses, as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation, but deliver us from evil.
Amen.**Please Note: Donation Envelopes**

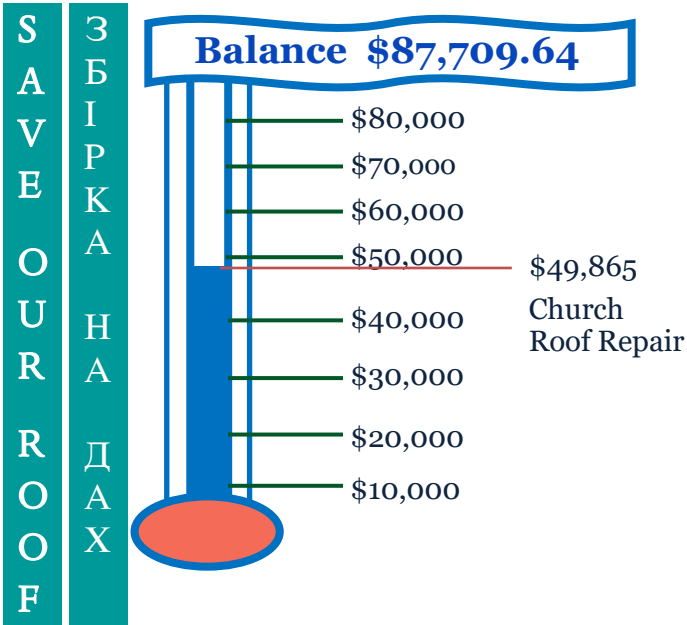
The monthly envelopes have been changed to box sets.

Please pick up your box set in the church hallway.

Просимо Вас забирати приготовані ковертки
на цілий рік у коридорі.Congratulations
to our**Ukrainian Sunflower Picnic
Raffle Winners**

held Sunday, August 7th at 5:00pm

1st Prize - \$1,000	Stef Lesiuk	#007081
2nd Prize - \$500	Olena Danylyuk	#024533
3rd Prize - \$250	Stephen Loginsky	#031825
4th Prize - \$150	Ann Bytz	#000980
5th Prize - \$100	Marie Petrovich	#010007



We are asking for any donations you can make.
Просимо Вашої допомоги.

St. Josaphat Church Roof Repair
(*\$88,089.64 as of July 13th*)

St. Josaphat Church AC Repair
(*\$7490 as of June 13th*)

St. Josaphat Church Boiler Repair
(*\$5310 as of June 5th*)

\$34,802.46 Payment for new Boiler (Aug 2022)

Thank you for your generous donations!

We ask

now that summer is here, our Banquet Center will be holding weddings, showers and other private functions so please, do not go thru or enter the hall while a function is going on. Your cooperation will be greatly appreciated.

Коли виходимо з церкви, проситься не йти до церковної площі через церковний зал.

Looking for Translators

Executive Language Services

(located in Bloomfield Hills — www.execlangser.com)
is looking to hire people interested to work as translator.

Need help with Ukrainian, Russian and Polish.

Excellent pay and mileage reimbursement.

For more info, please call Rita Denha 248-357-0625.

Nanny Wanted (in Troy area)

Looking for a Nanny

to help with 4 month old Twins (boy & girl).

Needed for Tuesdays and Fridays — 8 hours per day.

For more information — please call 248-425-9821.

Looking For Assistance

Looking for someone to help with daily care for an Elderly Woman. Needed for 5 to 7 days, days and nights. Also able to cook and help with personal care.

For more info, call Ola at 248-207-1338.

Looking for Caregiver- Overnight Shift-

Older loved one needs assistance through the night and caregiver to look out for their safety in Warren.

Needs to be patient, reliable and must speak English.

For questions, please contact 586-909-0762

CONDO FOR SALE 3861 Dora Drive

Ukrainian Condo Association

Near the Credit Union, Cultural Center and across from St. Josaphat Church.

For more info — please call 586-822-7019



Stand With Ukraine! Help The Children of Ukrainian Refugees Here in Metro Detroit

Immaculate Conception Ukrainian Catholic Schools is welcoming a large number of refugee students and families from Ukraine for the upcoming 2022-2023 school year.

Please help be making a donation to "IC Schools." Please be sure to note "Sponsor a Child" in the memo line of your check. May be mailed or dropped off at IC Schools, IC Church or St. Josaphat Church.

Questions, please call Fr Daniel, OSBM Tel. 586 907 8552.



Immaculate Conception Ukrainian Catholic Schools is now hiring! IMMEDIATE OPENINGS!

We have several openings for Fall 2022-2023:

Full Time Preschool Aide Part Time Preschool Aide
Kindergarten Aide ESL Teacher

Must be fluent in English and Ukrainian.

Email resumes to cpaul@icschoolswarren.org

Українська Католицька Школа Непорочного
Зачаття приймає на роботу!

У нас є 4 вакансії на 2022-2023 навчальний рік:

- В дошкільну групу потрібний асистент вихователки на повний робочий день.
- В дошкільну групу потрібний асистент вихователки на пів робочого дня.
- Асистент Вихователка в кіндергарден
- Вчитель англійської мови

Потрібно володіти українською і англійською мовою.
Надішліть резюме на електронну пошту





St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

26401 St. Josaphat Drive

Warren, Michigan 48091

Tel. (586) 755-1740

E-mail: stjucch@aol.com www.stjoschurch.com



New Parishioner Registration Form

Please return the completed form to the church office in a sealed envelope marked "office" and drop it into the collection basket or mail it to the office.

Parishioners:

Last Name: _____ First Name: _____

Male: _____ Female: _____

Date of Birth: _____ Status: Single _____ Married _____ Divorced _____ Widowed _____

Last Name: _____ First Name: _____

Male: _____ Female: _____

Date of Birth: _____ Status: Single _____ Married _____ Divorced _____ Widowed _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

Phone #: () - Cell #: () -

Email: _____

Children:

Last Name: _____ First Name: _____

Date of Birth: _____ Baptism: _____ Holy Communion: _____ Grade level: _____

Last Name: _____ First Name: _____

Date of Birth: _____ Baptism: _____ Holy Communion: _____ Grade level: _____

Last Name: _____ First Name: _____

Date of Birth: _____ Baptism: _____ Holy Communion: _____ Grade level: _____

Membership dues per year:

\$25 per family

\$12 single person

\$10 widow / widower

Would you like to have the church envelopes

yes _____ no _____



Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union
служимо нашій громаді **70 РОКІВ**

РІЧНИЙ ПІКНІК

Annual Picnic



Join us for great Ukrainian food, shashluku, raffles, soccer games, a petting zoo, face painting, pony rides, music, and more!

Joining us: UNWLA #76, United Support for Ukraine, Ukrainian-American Crisis Response Committee of Michigan, FC Hoverla, Ukrainian Girls Help Together, Kolomeyka Dance Ensemble and more!

WHEN:

Sunday, August 14, 2022

Starts at 11:00 AM

WHERE:

Dibrova Park

8400 Maltby Rd, Brighton, MI 48116

Ласкаво просимо на наш річний пікнік! На вас чекає смачна їжа, музика, лотерея, футбол та багато іншого!

Пікнік відбудеться в неділю 14-го серпня 2022 року об 11 год на оселі Діброва.



НЕЩОДАВНО ПРИЇХАЛИ?
МИ ВІДКРИВАЄМО ДЛЯ ВАС РАХУНОК

Необхідна інформація:

Дійсний закордонний Український паспорт

Ідентифікаційний код

Адреса проживання в США та Україні

Відвідайте www.usmfcu.org/ua або
телефонуйте Улянці за номером
(586) 756-3300 ext. 237

USMFCU



Locations

26791 Ryan Rd, Warren, MI 48091
11838 Jos Campau Ave, Hamtramck, MI 48212

Contact us

www.usmfcu.org | 586.756.3300
Email: cuwarren@usmfcu.org

NMLS# 525256





LAKE BREEZE FITNESS

FITNESS PROGRAM BASED ON MARTIAL ARTS

class structure

Gentle warm up exercises. Breathing exercises. Individual forms and movements selected from karate and tai chi.

Learning and practicing in class is easy and fun. It is for everyone. No pressure. The main expectations are to relax and enjoy yourself.

No equipment needed, just wear comfortable clothes and shoes. None of the exercises require you to sit or lay on the floor.

Many health benefits are derived from practice, greater balance and coordination, increased muscle tone and energy.

class location

Balkan American community center

1451 East Big Beaver rd. Troy MI. 48083

Tuesday : 8.00 pm-9.00 pm

Student rate : \$15 per class

INSTRUCTOR PETER MARFEY

Phone: 1(586) 306-3026

E-mail: pmarfey@yahoo.com

IT IS FOR EVERYONE

MANY BENEFITS





Find us in:

Illinois
Michigan
New Jersey



VISA FOR STUDENTS 16 AND OLDER

Available for new or existing VISA® credit cards opened with a parent/adult and students added as an authorized user to the VISA® credit card of a parent/adult.

Apply in person at any of our locations. Disclosure available at selfreliance.com/about-us

Full information about our credit cards here:



EQUAL OPPORTUNITY LENDER

START YOUR CREDIT HISTORY WITH US

For students planning on or in College / Trade School / University.
15 recipients in 2022 totaling \$15,000 in scholarships.
Application period ends July 31.



WIN A SCHOLARSHIP

Apply online



See our scholarship page for details, rules and apply online at selfreliance.com/scholarships



Home Office:

2332 W. Chicago Ave.
Chicago IL 60622
773-328-7500

5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108

773-589-0077
847-359-5911
630-307-0079

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

973-373-7839
201-795-4061
973-887-2776

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212-3059
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

586-757-1980
313-366-0055
248-487-0330

ДЛЯ ІМІГРАНТІВ З УКРАЇНИ

Ми допоможемо
Вам розпочати
вашу фінансову
історію в США



ВІДКРИТТЯ РАХУНКІВ ЗА УКРАЇНСЬКИМ ЗАКОРДОННИМ ПАСПОРТОМ



ВІДКРИТТЯ РАХУНКІВ
ЗА УКРАЇНСЬКИМ
ЗАКОРДОННИМ ПАСПОРТОМ



ТА БАГАТО ІНШИХ
ФІНАНСОВИХ ПОСЛУГ

Детальні роз'яснення українською мовою
за телефоном: **888-222-8571** або завітайте
до будь-якої найближчої до вас філії.

ДІЗНАЙТЕСЯ БІЛЬШЕ
ПРО ПЕРЕВАГИ
КРЕДИТНИХ СПІЛОК
ТА УСІ НАШІ ПОСЛУГИ



selfreliance.com

SAVE FOR A GLORIOUS LIFE.



High Rates
**2.117%
APY***
two years **regular**
share certificate

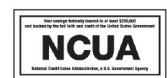
*APY=Annual Percentage Yield. Dividends accrue on daily balance. Certificate dividends compound quarterly. Withdrawal before maturity subject to penalty, as stated in Truth-in-Savings Disclosure. Certificate rates are subject to change at any time. Minimum required Certificate amount - \$500. APY is accurate as of 7/21/2022. Fees may reduce earnings.

JOIN US. WE'LL BENEFIT YOU.

BECOME OUR MEMBER ONLINE

If you're not a member, simply go to our Home Page and click on "Open an Account". Choose "Apply for Membership" to create a new membership account. You can also stop in to any of our locations to open an account in person.

SELFRELIANCE.COM



EQUAL OPPORTUNITY LENDER



Home Office:

2332 W. Chicago Ave.
Chicago IL 60622
773-328-7500

5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108

773-589-0077
847-359-5911
630-307-0079

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

973-373-7839
201-795-6061
973-887-2776

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212-3059
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

586-757-1980
313-366-0055
248-487-0330

COME DANCE WITH US



Who: We welcome new dancers of all skill levels to join us!

When: Rehearsals are Sunday evenings at 7:30 pm

Where: Gym of the Ukrainian Cultural Center in Warren, MI

Why: More than ever before, we need to fight for the treasure of Ukrainian culture and showcase its majesty to the world!

Wondering if you'll be a good fit for the dance group?

Reluctant to attend your first rehearsal?

Want to find out more about ethnic Ukrainian dancing?

COME CHAT WITH US AT OUR NEXT REHEARSAL!

✉ EMAIL ECHOESOFUKRAINEDETROIT@GMAIL.COM

☎ CALL/TEXT ANNIE AT 586-491-0090

📷 FOLLOW US OR SEND A MESSAGE @ECHOESOFUKRAINEDETROIT

Приймаємо танцюристів



Кого: Запрошуємо танцюристів будь якого рівня і віку

Коли: Репетиції що неділі о 7:30 pm

Де: Спортивний зал Українського Культурного Центру у Ворені

Чому: Ми мусим оберігати скарби українського танцю, і показати всім його красу!

Сумніваєтесь про вашу здатність?

Соромитесь прийти на першу репетицію?

Хочете більше дізнатись про Українські народні танці?

ПРИХОДЬТЕ З ПИТАННЯМИ НА ЛЮБУ РЕПЕТИЦІЮ!

✉ **ІМЕЙЛ** ECHOESOFUKRAINEDETROIT@GMAIL.COM

☎ **ДЗВОНІТЬ/СМС АНІ** 586-491-0090

📷 **НАПИШІТЬ НАМ** @ECHOESOFUKRAINEDETROIT